

THÔNG BÁO VỀ QUYỀN VÀ TRÁCH NHIỆM

Chi phí Chăm sóc Sức khỏe và Thủ tục Hoàn phí

NEU QUÝ VỊ CÓ ÁN LỆNH CẤP DƯỠNG NUÔI CON TRONG ĐÓ BAO GỒM ĐIỀU KHOẢN BỒI HOÀN MỘT PHẦN CHI PHÍ CHĂM SÓC SỨC KHỎE CON CÁI VÀ BẢO HIỂM KHÔNG CHI TRẢ NHỮNG CHI PHÍ NÀY, LUẬT PHÁP NÊU RÕ:

1. **Lưu ý.** Quý vị phải cung cấp cho phụ huynh kia bản kê chi tiết chi phí được lập hóa đơn cho các dịch vụ chăm sóc sức khỏe không được bảo hiểm thanh toán. Quý vị phải cung cấp bản kê này cho phụ huynh kia trong khoảng thời gian hợp lý, nhưng không quá 30 ngày sau khi những chi phí đó được gửi cho quý vị.
2. **Bảng chứng thanh toán đầy đủ.** Nếu quý vị đã thanh toán tất cả các chi phí không được bảo hiểm, quý vị phải (1) cung cấp cho phụ huynh kia bằng chứng quý vị đã thanh toán các chi phí này và (2) yêu cầu hoàn trả một phần các chi phí đó theo lệnh của tòa án từ phụ huynh kia.
3. **Bảng chứng thanh toán một phần.** Nếu quý vị chỉ thanh toán phần của quý vị cho các chi phí không được bảo hiểm, quý vị phải (1) cung cấp cho phụ huynh kia bằng chứng quý vị đã thanh toán phần của mình, (2) yêu cầu phụ huynh kia trực tiếp thanh toán phần chi phí của họ cho nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe, và (3) cung cấp cho phụ huynh kia thông tin cần thiết để phụ huynh đó có thể thanh toán hóa đơn.
4. **Thanh toán của phụ huynh được thông báo.** Nếu quý vị nhận được thông báo từ phụ huynh về việc phát sinh chi phí chăm sóc sức khỏe không được bảo hiểm, quý vị phải thanh toán phần chi phí đó trong thời gian tòa án yêu cầu; hoặc nếu tòa án không quy định khoảng thời gian cụ thể, quý vị phải thanh toán (1) trong vòng 30 ngày kể từ khi quý vị được thông báo về số tiền đến hạn, (2) theo lịch trình thanh toán mà nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe đã cung cấp, (3) theo lịch trình được quý vị và phụ huynh kia đồng ý bằng văn bản, hoặc (4) theo lịch trình được tòa án thông qua.
5. **Phí tranh chấp.** Nếu quý vị tranh chấp một khoản phí, quý vị có thể nộp đơn yêu cầu tòa án giải quyết tranh chấp, nhưng chỉ trong trường hợp quý vị đã thanh toán khoản phí đó trước khi nộp đơn yêu cầu. Nếu quý vị cho rằng bên kia đã không hoàn trả khoản thanh toán cho quý vị hoặc bên kia không thanh toán cho nhà cung cấp sau khi thông báo hợp lệ được đưa ra, quý vị có thể nộp đơn yêu cầu tòa án giải quyết tranh chấp. Tòa án sẽ cho rằng nếu quý vị đã thanh toán chi phí không được bảo hiểm, những chi phí đó là hợp lý. Tòa án có thể phán quyết bên không hành xử hợp lý phải trả phí luật sư và chi phí.
6. **Bảo hiểm theo lệnh của tòa án.** Nếu phụ huynh cung cấp bảo hiểm chăm sóc sức khỏe theo lệnh của tòa án, bảo hiểm đó luôn phải được sử dụng bất cứ khi nào có thể cho các chi phí chăm sóc sức khỏe.
 - a. **Nghĩa vụ chứng minh.** Bên khiếu nại rằng phạm vi bảo hiểm không đủ để đáp ứng nhu cầu của trẻ có trách nhiệm chứng minh điều đó với tòa án.
 - b. **Chi phí bảo hiểm bổ sung.** Nếu phụ huynh mua bảo hiểm chăm sóc sức khỏe bổ sung theo lệnh của tòa án, phụ huynh đó phải trả tất cả các chi phí của bảo hiểm bổ sung. Ngoài ra, nếu phụ huynh sử dụng bảo hiểm thay thế có chi phí cao hơn bảo hiểm theo lệnh của tòa án, phụ huynh đó phải chi trả chi phí chênh lệch.
7. **Nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe ưu tiên.** Nếu bảo hiểm theo lệnh của tòa chỉ định nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe ưu tiên, nhà cung cấp đó phải được sử dụng bất cứ khi nào có thể, phù hợp với các điều khoản của chính sách bảo hiểm y tế. Khi bất kỳ bên nào sử dụng nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe không phải là nhà cung cấp ưu tiên, mọi chi phí chăm sóc sức khỏe mà nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe ưu tiên phải trả nếu nhà cung cấp đó đã được sử dụng sẽ do bên phát sinh chi phí chi trả.

TỜ THÔNG TIN HƯỚNG DẪN THAY ĐỔI ÁN LỆNH CẤP DƯỠNG NUÔI CON

Thông tin chung

Tòa án vừa đưa ra án lệnh cấp dưỡng nuôi con trong trường hợp của quý vị. Án lệnh này sẽ giữ nguyên trừ khi một bên tham gia yêu cầu thay đổi cấp dưỡng (sửa đổi). Án lệnh cấp dưỡng nuôi con chỉ có thể được sửa đổi bằng cách nộp đơn yêu cầu thay đổi cấp dưỡng nuôi con và tổng đạt cho mỗi bên liên quan trong vụ việc của quý vị. Nếu cả cha mẹ và cơ quan bảo trợ trẻ em địa phương (nếu có liên quan) đồng ý về số tiền cấp dưỡng nuôi con mới, quý vị có thể hoàn thành mẫu *Quy định Thiết lập hoặc Sửa đổi Lệnh và Cấp dưỡng Nuôi con* (mẫu FL-350) hoặc mẫu *Quy định và Lệnh (của Chính quyền)* (mẫu FL-625) và yêu cầu tất cả các bên ký vào và gửi cho tòa.

Trường hợp sửa đổi án lệnh cấp dưỡng nuôi con

Tòa án sẽ cân nhắc một số yếu tố khi yêu cầu thanh toán tiền cấp dưỡng nuôi con. Đầu tiên là cân nhắc về số trẻ. Tiếp theo là thu nhập sau thuế của cả cha và mẹ, cùng với tỷ lệ phần trăm thời gian mỗi phụ huynh chăm sóc trẻ. Tòa án cũng sẽ xem xét tình trạng nộp thuế của cả hai bên và có thể xem xét tình trạng khó khăn, chẳng hạn như đang nuôi trẻ khác từ mối quan hệ khác. Có thể sửa đổi án lệnh cấp dưỡng nuôi con hiện tại khi thu nhập sau thuế của một trong hai phụ huynh thay đổi đáng kể, lịch trình nuôi dạy con thay đổi đáng kể hoặc có một đứa trẻ mới chào đời.

Ví dụ

- Quý vị đã được yêu cầu trả 500 USD mỗi tháng tiền cấp dưỡng nuôi con. Rồi quý vị mất việc. Quý vị sẽ tiếp tục nợ 500 USD mỗi tháng, cộng với 10 % tiền lãi cho bất kỳ khoản cấp dưỡng chưa thanh toán nào, trừ khi quý vị nộp đơn yêu cầu sửa đổi cấp dưỡng nuôi con với số tiền thấp hơn và tòa án có lệnh giảm tiền cấp dưỡng.
- Quý vị hiện đang nhận được 300 USD mỗi tháng tiền cấp dưỡng nuôi con từ phụ huynh kia, người có thu nhập sau thuế vừa tăng đáng kể. Quý vị sẽ tiếp tục nhận được 300 USD mỗi tháng trừ khi quý vị nộp đơn yêu cầu sửa đổi cấp dưỡng nuôi con thành số tiền cao hơn và tòa án có lệnh tăng tiền cấp dưỡng.
- Quý vị đang trả tiền cấp dưỡng nuôi con dựa trên tỷ lệ thời gian chăm sóc con cái của quý vị là 30%. Sau vài tháng, thực tế lại là quý vị thực sự chăm sóc con cái 50% thời gian. Quý vị có thể nộp đơn yêu cầu sửa đổi cấp dưỡng nuôi con với số tiền thấp hơn.

Cách thức thay đổi án lệnh cấp dưỡng nuôi con

Để thay đổi án lệnh cấp dưỡng nuôi con, quý vị phải nộp giấy tờ cho tòa án. *Lưu ý:* Quý vị phải tuân thủ án lệnh hiện có.

Tôi cần những biểu mẫu nào?

Nếu quý vị đang yêu cầu thay đổi án lệnh cấp dưỡng nuôi con, quý vị phải điền vào một trong các mẫu sau:

- [Mẫu FL-300](#), *Yêu cầu Án lệnh hoặc*
- [Mẫu FL-390](#), *Thông báo Kiến nghị và Kiến nghị Sửa đổi Đơn giản Án lệnh Cấp dưỡng Nuôi con, Vợ/chồng hoặc Gia đình*

Quý vị cũng phải điền vào một trong các mẫu sau:

- [Mẫu FL-150](#), *Khai báo Thu nhập và Chi phí hoặc*
- [Mẫu FL-155](#), *Báo cáo Tài chính (Đơn giản)*

Tôi phải làm thế nào nếu không chắc chắn cần điền vào mẫu nào?

Hãy thảo luận với nhân viên hỗ trợ luật gia đình tại tòa án của quý vị.

Sau khi quý vị điền vào các mẫu đơn, hãy nộp cho thư ký tòa án và hỏi thông tin ngày điều trần. Ghi ngày điều trần vào mẫu đơn.

Thư ký có thể yêu cầu quý vị trả phí nộp đơn. Nếu quý vị không đủ khả năng trả phí, hãy điền vào các mẫu này:

- [Mẫu FW-001](#), *Yêu cầu Miễn Án phí*
- [Mẫu FW-003](#), *Lệnh Miễn Án phí (Tòa Thượng thẩm)*

Quý vị phải tổng đạt phụ huynh kia. Nếu cơ quan bảo trợ trẻ em địa phương có liên quan thì tổng đạt cả cơ quan này.

Điều này có nghĩa là một người từ 18 tuổi trở — **không phải là quý vị** — phải tổng đạt phụ huynh kia bản sao của các mẫu đơn mà quý vị đã nộp với tòa án ít nhất **16 ngày làm việc của tòa** trước phiên xử. Nếu quý vị tổng đạt qua thư trong phạm vi tiểu bang California (xem phần Bộ luật Tố tụng Dân sự, mục 1005 cho các tình huống khác), khoản thời gian này sẽ được cộng thêm **5 ngày theo lịch**. **Ngày làm việc của tòa** là các ngày trong tuần khi tòa án mở cửa hoạt động (Thứ Hai đến Thứ Sáu, trừ ngày nghỉ lễ của tòa). **Ngày theo lịch** bao gồm tất cả các ngày trong tháng, kể cả cuối tuần và ngày nghỉ lễ. Để tra cứu các ngày nghỉ của tòa, vui lòng truy cập www.courts.ca.gov/holidays.htm.

Người tổng đạt cũng phải tổng đạt bản sao trắng của các mẫu này:

- [Mẫu FL-320](#), *Tuyên bố đáp ứng Yêu cầu Án lệnh và* [mẫu FL-150](#), *Khai báo Thu nhập và Chi phí, hoặc*
- [Mẫu FL-155](#), *Báo cáo tài chính (Đơn giản)*

Sau đó, người tổng đạt điền và ký *Bảng chứng Tổng đạt* ([mẫu FL-330](#) hoặc [mẫu FL-335](#)). Mang mẫu này nộp cho thư ký tòa án.

Đi đến phiên xử và đề nghị thẩm phán thay đổi cấp dưỡng. Mang theo tờ khai thuế hai năm gần nhất và phiếu lương hai tháng gần nhất của quý vị. Thẩm phán sẽ xem xét thông tin của quý vị, lắng nghe cả hai phụ huynh và đưa ra án lệnh. Sau phiên xử, hãy điền vào:

- [Mẫu FL-340](#), *Kết luận và Án lệnh sau Phiên xử và*
- [Mẫu FL-342](#), *Tài liệu Thông tin Cấp dưỡng Nuôi con và Án lệnh*

Nếu quý vị cần giúp đỡ?

Liên lạc với [nhân viên hỗ trợ luật gia đình](#) trong quận của quý vị hoặc gọi cho hiệp hội luật sư của quận và đề nghị luật sư gia đình có kinh nghiệm hỗ trợ.